



Främre lyftram

Traktorenhet Sand/Infield Pro® 5040

Modellnr 08712—Serienr 260000001 och högre

Form No. 3357-192 Rev B

Monteringsanvisningar

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Ta bort skydden.
2	Rak hydraulkoppling med o-ring 90-graders hydraulkoppling med o-ring Lyftventil Ventilplatta Bult, 1/4 x 3 tum Låsmutter, 1/4 tum Bultar, nr 10 x 1 1/4 tum Låsmuttrar Lyftspak	2 2 1 1 3 3 2 2 1	Montera lyftventilen.
3	Höger plogplatta Vänster plogplatta Bult, 1/2 x 2 tum Låsmutter, 1/2 tum Krokramsfäste Bult, 1/2 x 1 3/4 tum	1 1 4 4 1 2	Montera plogplattorna.
4	Krokram Bult, 3/8 x 2 tum Mutter, 3/8 tum Huvudskruv, 3/8 x 1 1/2 tum Låsmutter, 3/8 tum Cylinderpinne Adapterplatta Skjutarmsrör Tapp Gängformande skruv Bult, 5/8 x 1 1/2 tum Bricka, 1,68 ytterdiameter x 0,65 innerdiameter Rör Sprintbult Saxpinne	1 2 2 2 2 2 1 1 2 2 2 2 1 1 1	Montera skjutarmarna och krokramen.
5	45-graders hydraulkoppling med o-ring Hydraulcylinder 90-graders hydraulkoppling med o-ring Liten fästring Tapp Stor fästring	1 1 1 1 1 2	Montera hydraulcylindern.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
6	Rör	1	Montera hydraulslangarna.
	Hydraulslang	1	
	Hydraulslang	1	
	Hydraulslang	1	
	Trådslanghållare	1	
	Gängformande skruv, 5/16 x 3/4 tum	2	
	Kabelband av plast	3	
7	Spakens styrplatta	1	Montera kontrollpanelen och spakens styrplatta.
	Flänshuvudskruv	2	
	Bricka	2	
	Kontrollpaneldekal	1	
	Kontrollpanel	1	
	Ratt	1	
	Kabelband av plast	3	
8	Monteringsanvisningar	1	Läs dokumentationen och förvara den på en säker plats.
	Reservdelskatalog	1	

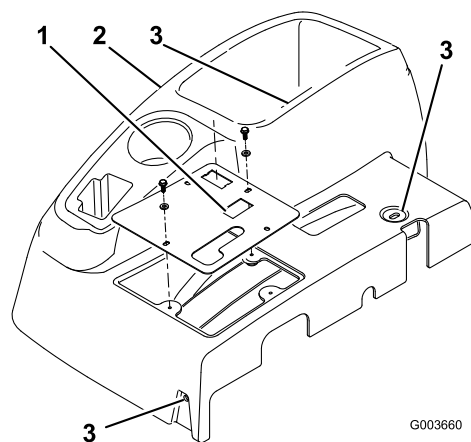
1

Ta bort skydden

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

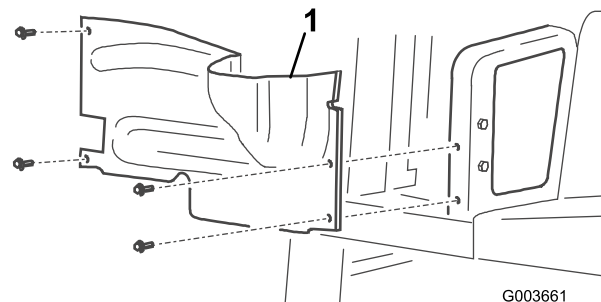
1. Hissa upp maskinens bakdel och placera block under bakhjulens motorfästen. Ta bort höger bakdäck.
2. Ta bort de fyra brickor och bultar som fäster kontrollpanelen vid konsolen (Figur 1). Koppla ur ledningen från timmätaren. Ta bort kontrollpanelen (fig. 1).
3. Ta bort de tre bultarna som fäster konsolen vid ramen (Figur 1). Ta bort konsolen genom att försiktigt lyfta konsolens underkant runt stödfästet och skjuta upp det förbi bromshandtaget.



Figur 1

1. Kontrollpanel
2. Konsol
3. Placering av konsolens monteringsbultar

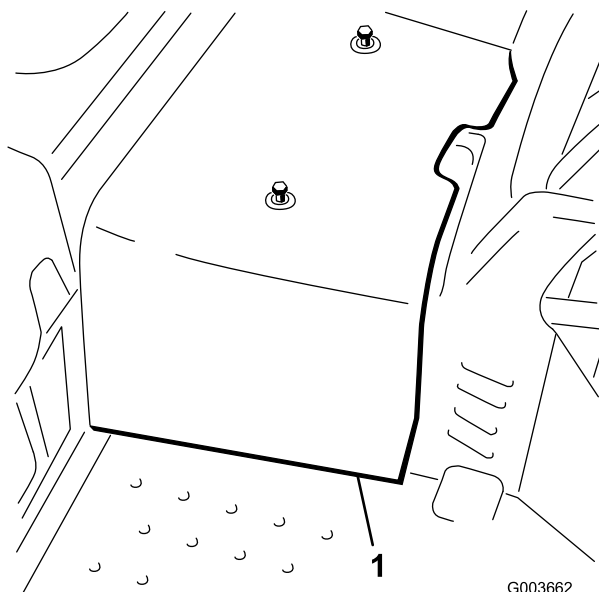
4. Ta bort de fyra bultarna som fäster det högra hjulskyddet vid ramen och ta sedan bort skyddet (Figur 2).



Figur 2

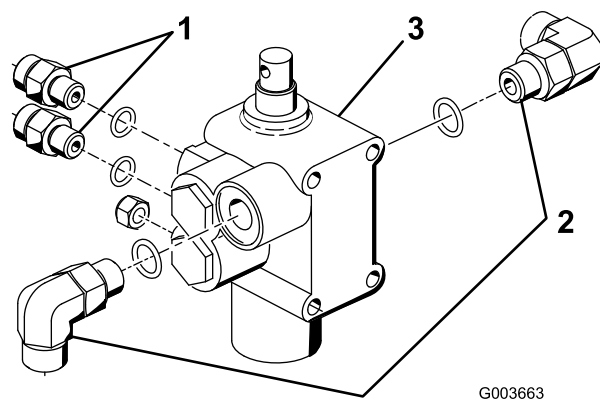
1. Höger hjulskydd

5. Koppla bort och ta bort mittskyddet från ramen (Figur 3).



Figur 3

1. Mittskydd



Figur 4

1. Rak koppling
2. 90-graderskoppling
3. Lyftventil

2. Montera ventilen, tappfästet och ventilplattan vid ramen med hjälp av tre bultar (1/4 x 3 tum) och tre låsmutterar (Figur 5). Placera ventilplattan mot den främre ramdelen vid montering. Dra åt till 10,2–12,4 Nm.

Obs: Ventilinstallationen liknar den ventil som är installerad för närvarande.

3. Montera tappspaken löst vid ventilspolen och den böjda länken med 2 bultar (10 x 1 1/4 tum) och 2 låsmutterar (Figur 5). Dra inte åt ännu.

2

Montera lyftventilen

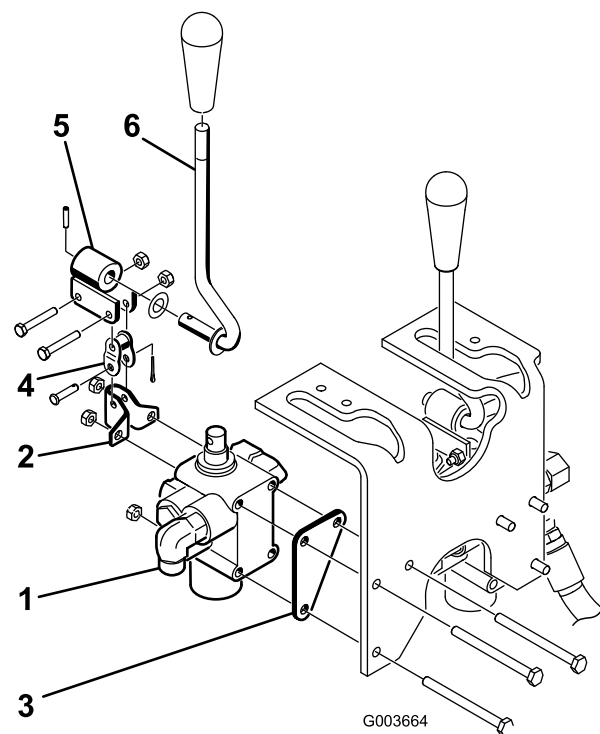
Delar som behövs till detta steg:

2	Rak hydraulkoppling med o-ring
2	90-graders hydraulkoppling med o-ring
1	Lyftventil
1	Ventilplatta
3	Bult, 1/4 x 3 tum
3	Låsmutter, 1/4 tum
2	Bultar, nr 10 x 1 1/4 tum
2	Låsmutterar
1	Lyftspak

Tillvägagångssätt

1. Gänga in de två raka hydraulkopplingarna och de två 90-graderskopplingarna i den nya lyftventilen. Placera kopplingarna i enlighet med Figur 4. Dra inte åt 90-graderskopplingarna ännu.

Obs: Kontrollera att samtliga o-ringar har smorts och placerats korrekt på kopplingarna innan montering.



Figur 5

1. Ventilenhet
2. Tappfäste
3. Ventilplatta
4. Böjd länk
5. Tapp
6. Spak

3

Montera plogplattorna

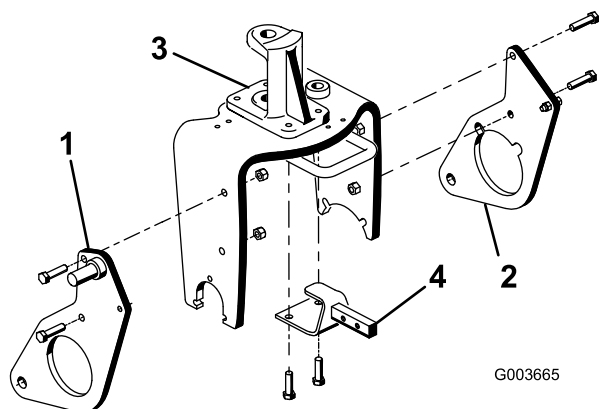
Delar som behövs till detta steg:

1	Höger plogplatta
1	Vänster plogplatta
4	Bult, 1/2 x 2 tum
4	Låsmutter, 1/2 tum
1	Krokramsfäste
2	Bult, 1/2 x 1 3/4 tum

Tillvägagångssätt

1. Fäst den högra plogplattan löst vid hjulaffelns högra sida med hjälp av två bultar (1/2 x 2 tum) och låsmuttrar i enlighet med Figur 6. Dra inte åt fästdonen.
2. Upprepa proceduren för den vänstra plogplattan (Figur 6).
3. Hissa upp maskinens framdel tills dess att framhjulet inte vidrör golvet.
4. Ta bort och kassera de två bultarna som fäster styrtappens framdel vid hjulaffelns överdel (Figur 6).
5. Använd hjulaffelns och styrtappens monteringshål och montera krokramsfästet på hjulaffelns undersida med hjälp av två bultar (1/2 x 1-3/4 tum) och muttrar (Figur 6). Du måste eventuellt släppa ut lite luft ur däck för att komma åt.

Obs: Hjulmotorns hydraulslang får inte vila ovanpå krokramsfästet.



Figur 6

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. Höger plogplatta | 3. Styrtapp |
| 2. Vänster plogplatta | 4. Krokramsfäste |

4

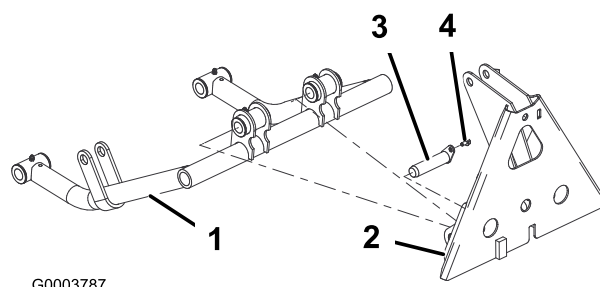
Montera skjutarmarna och krokramen

Delar som behövs till detta steg:

1	Krokram
2	Bult, 3/8 x 2 tum
2	Mutter, 3/8 tum
2	Huvudskruv, 3/8 x 1 1/2 tum
2	Låsmutter, 3/8 tum
2	Cylinderpinne
1	Adapterplatta
1	Skjutarmsrör
2	Tapp
2	Gängformande skruv
2	Bult, 5/8 x 1 1/2 tum
2	Bricka, 1,68 ytterdiameter x 0,65 innerdiameter
1	Rör
1	Sprintbult
1	Saxpinne

Tillvägagångssätt

1. Sänk ner maskinen så att framhjulet står på golvet.
2. Sätt fast skjutarmsröret på adapterplattan med hjälp av två tappar. Sätt fast tapparna på adapterplattorna med hjälp av två gängformande skruvar. Placera komponenterna i enlighet med Figur 7.



Figur 7

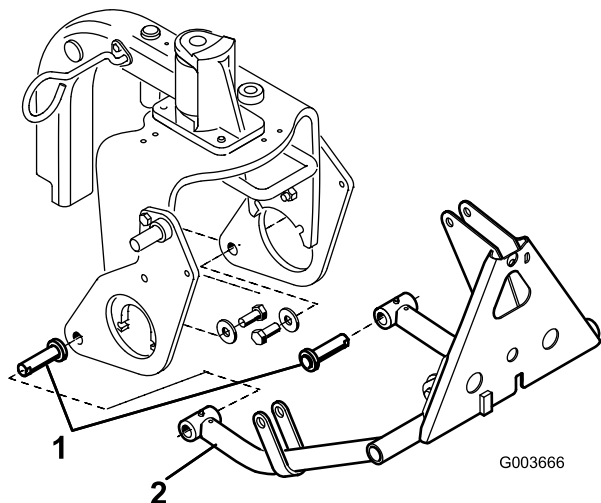
- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Skjutarmsrör | 3. Tapp |
| 2. Adapterplatta | 4. Gängformande skruv |

3. För in en cylinderpinne i varje skjutarmsrör i enlighet med Figur 8.

- Skjut på skjutarmsrören på höger och vänster plogplatta. Se till att cylinderpinnarna är i linje med hålen i plogplattorna (Figur 8).

Obs: Om det inte går att skjuta på skjutarmsrören på plogplattorna måste du lossa på muttrarna som fäster plogplattorna vid hjulgaffeln.

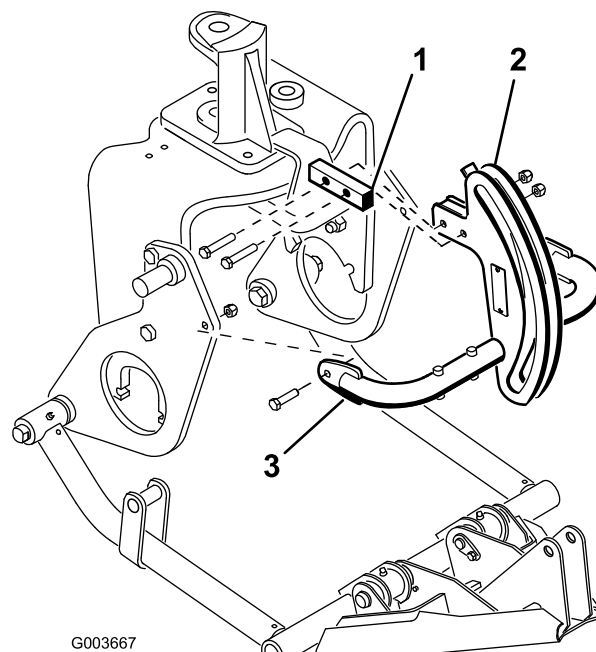
- Sätt fast en cylinderpinne på varje plogplatta med hjälp av en bult (5/8 x 1 1/2 tum) och en bricka (1,68 ytterdiameter x 0,65 innerdiameter) i enlighet med Figur 8. Dra åt bultarna till 203 Nm.



Figur 8

- Cylinderpinne
- Skjutarmsrör

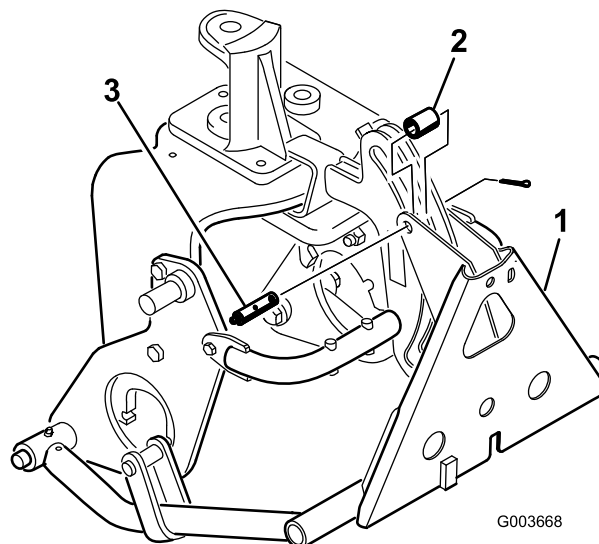
- Montera krokramens övre del vid krokramsfästet med hjälp av 2 bultar (3/8 x 2 tum) och muttrar (Figur 9).
- Montera krokramsrören på plogplattorna med hjälp av bultar (3/8 x 1-1/2 tum) och muttrar (Figur 9). Dra åt fästdonen.



Figur 9

- Krokramsfäste
- Krokram
- Krokramsrör

- Fäst ramadaptern vid krokramen med hjälp av ett rör, en sprintbult och en saxpinne (Figur 10).



Figur 10

- Ramadapter
- Rör
- Sprintbult med smörjnippel

5

Montera hydraulcylindern

Delar som behövs till detta steg:

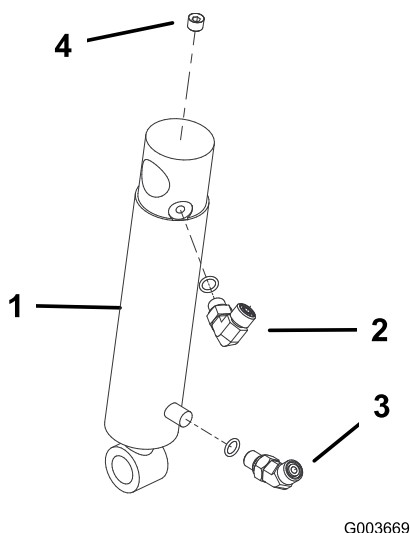
1	45-graders hydraulkoppling med o-ring
1	Hydraulcylinder
1	90-graders hydraulkoppling med o-ring
1	Liten fästring
1	Tapp
2	Stor fästring

Tillvägagångssätt

1. Gänga in en 90-graderskoppling i hydraulcylinderns övre port. Placera kopplingen i enlighet med Figur 11. Obs! Kontrollera att samtliga o-ringar har smorts och placerats korrekt på kopplingarna innan montering.

Obs: Förhindra kontaminering av hydraulkopplingarna och -slangarna genom att inte ta bort skydden från kopplingarna eller slangarna innan de monterats.

2. Gänga in en 45-graderskoppling i hydraulcylinderns nedre port. Placera kopplingen i enlighet med Figur 11.



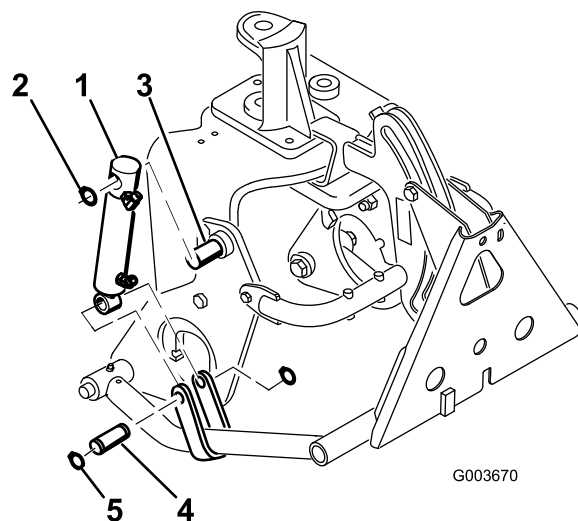
Figur 11

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Hydraulcylinder | 3. 45-graderskoppling |
| 2. 90-graderskoppling | 4. Plugg (1/8 tum) |

3. Montera hydraulcylindertrummans övre del vid tappen på höger plogplatta med en fästring

(Figur 12). Cylinderns hydraulportar ska vara riktade framåt.

4. Sätt fast cylinderstaven vid skjutarmsremmarna med hjälp av en tapp och två fästringar (Figur 12).



Figur 12

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Hydraulcylinder | 4. Skjutarmsrem |
| 2. Fästring | 5. Tapp och fästringar |
| 3. Tapp | |

6

Montera hydraulslangarna

Delar som behövs till detta steg:

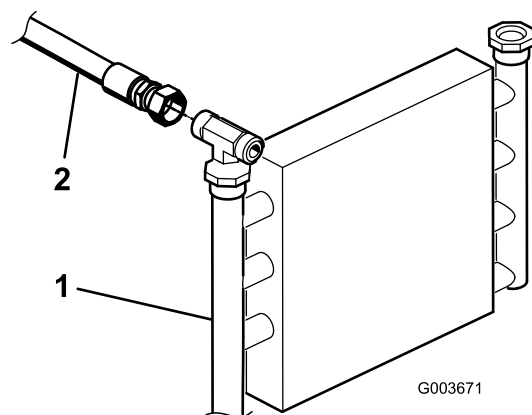
1	Rör
1	Hydraulslang
1	Hydraulslang
1	Hydraulslang
1	Trådslanghållare
2	Gängformande skruv, 5/16 x 3/4 tum
3	Kabelband av plast

Tillvägagångssätt

1. Lokalisera hydraulröret som går från oljekylaren till den befintliga lyftventilen (Figur 13). Ta bort fästdonen och rörklämman som fäster hydraulrören vid ramen.
2. Koppla från och ta bort hydraulröret från oljekylaren och lyftventilen (Figur 13).

Obs: Du kan minska oljeförlusten när du tar bort hydraulröret genom att ha den nya slang redo

eller genom att sätta lock på kylaren med ett av skyddslocken från röret, delnr 108-8447 (Figur 14).



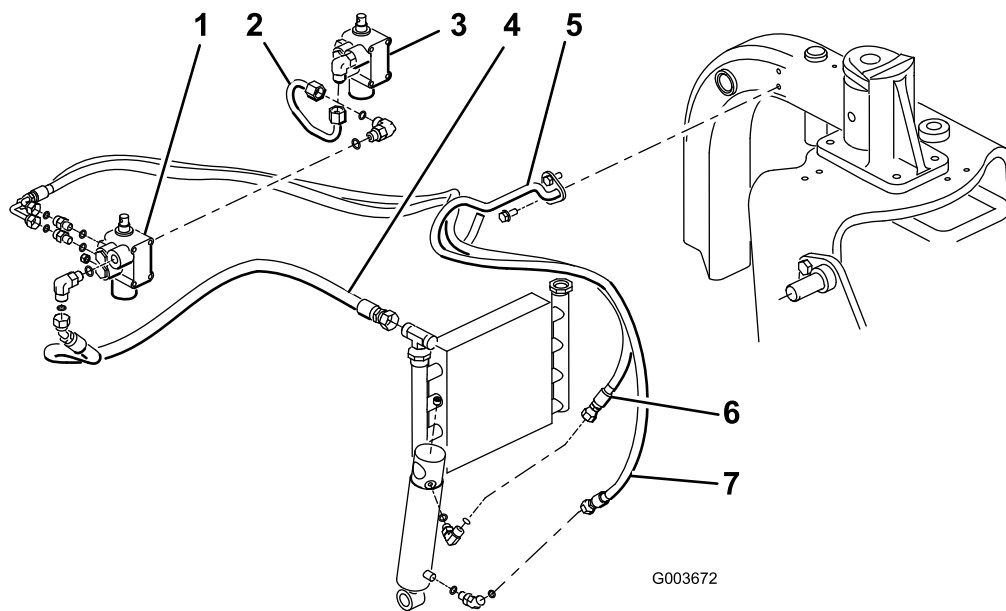
Figur 13

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Oljekylare | 2. Hydraulrör |
|---------------|---------------|

3. Fäst det återstående hydraulröret vid ramen med klämman och fästdonen som togs bort tidigare.
4. Anslut röret, delnr 108-8447, till 90-graderskopplingen på vänster sida av den nya ventilen och den tomma kopplingen på den befintliga lyftventilen (Figur 14).
5. Anslut hydraulslangens 45-graderskoppling, delnr 108-8449, till 90-graderskopplingen på ventils högra sida och slangens raka ände till den lediga

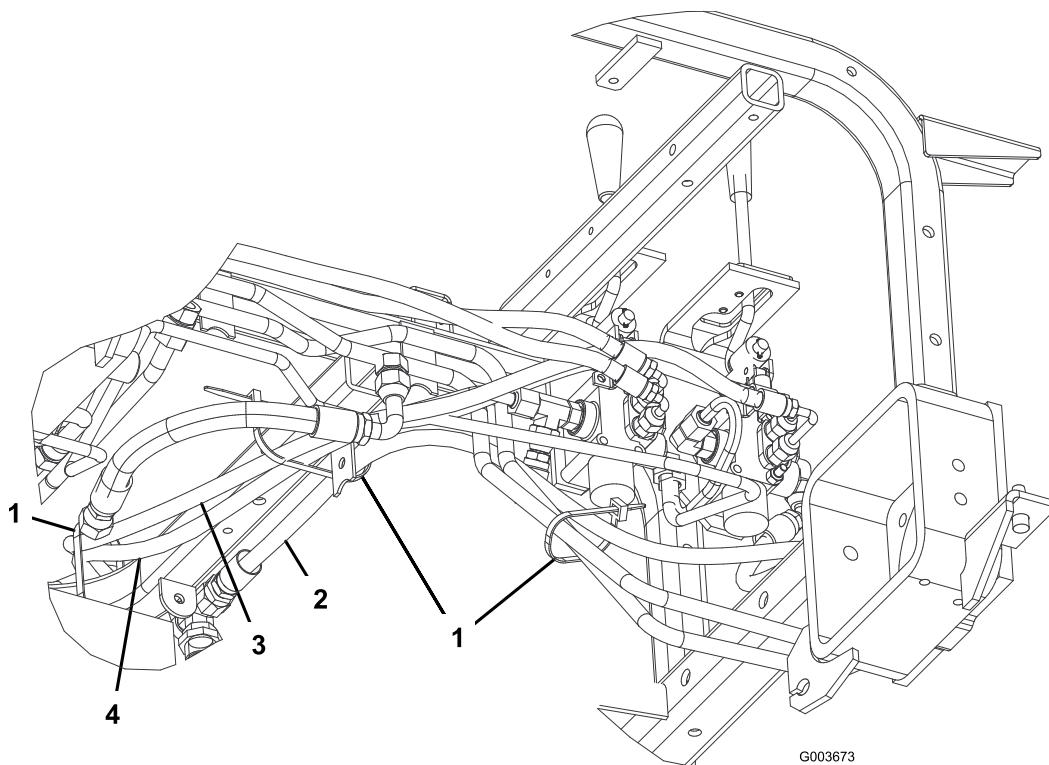
oljekylarkopplingen (Figur 14). Se Figur 15 och Figur 16 för slangföring.

6. Sätt fast trådslanghållaren vid det vänstra ramröret med hjälp av två gängformande skruvar (5/16 x 3/4 tum) (Figur 14).
7. Anslut 90-graderskopplingen på hydraulslangens korta ände, delnr 108-8453, till den övre raka kopplingen baktill på ventilen. Led slangens genom trådslanghållaren och anslut slangens raka ände till den översta hydraulcylinderkopplingen (Figur 14). Se Figur 15 och Figur 16 för slangföring.
8. Anslut 90-graderskopplingen på hydraulslangens långa ände, delnr 108-8454, till den nedre raka kopplingen baktill på ventilen. Led slangens genom trådslanghållaren och anslut slangens raka ände till den nedersta hydraulcylinderkopplingen (Figur 14). Se Figur 15 och Figur 16 för slangföring. Se till att slangarna leds bort från alla vassa, heta och rörliga komponenter.
9. Dra åt samtliga fästdon och kopplingar.
10. Använd kabelband för att sätta fast slangarna på maskinen på de ställen som visas i Figur 15 och Figur 16.



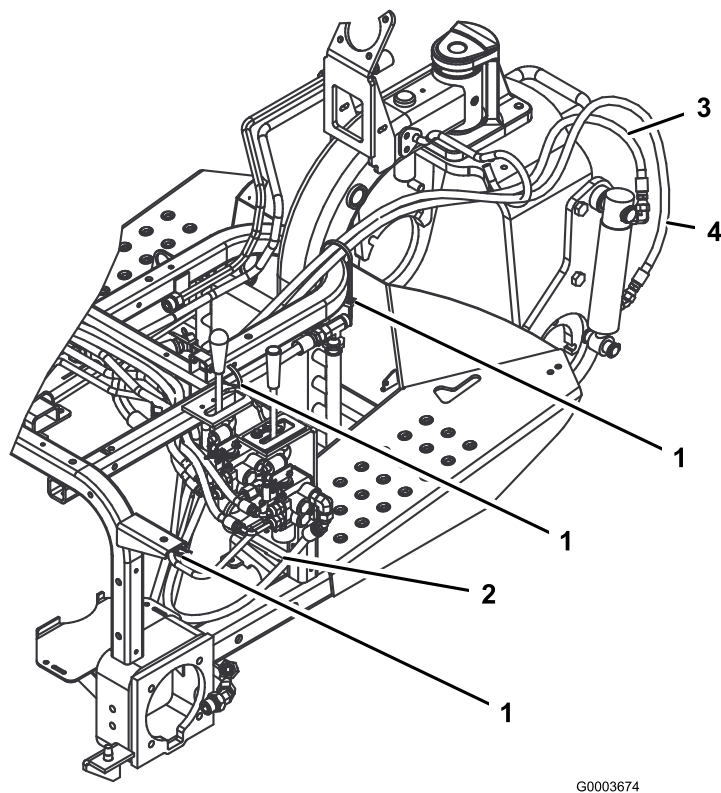
Figur 14

- | | | | |
|------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ny ventil | 3. Befintlig ventil | 5. Trådslanghållare | 7. Hydraulslang, delnr 108-8454 |
| 2. Rör, delnr 108-8447 | 4. Hydraulslang, delnr 108-8449 | 6. Hydraulslang, delnr 108-8453 | |



Figur 15

- | | | | |
|--------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Kabelband | 2. Hydraulslang, delnr 108-8449 | 3. Hydraulslang, delnr 108-8453 | 4. Hydraulslang, delnr 108-8454 |
|--------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|



Figur 16

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Kabelband | 3. Hydraulslang, delnr 108-8453 |
| 2. Hydraulslang, delnr 108-8449 | 4. Hydraulslang, delnr 108-8454 |

7

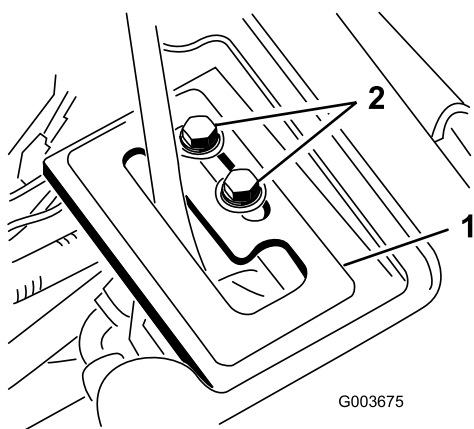
Montera kontrollpanelen och spakens styrplatta

Delar som behövs till detta steg:

1	Spakens styrplatta
2	Flänshuvudskruv
2	Bricka
1	Kontrollpaneldekal
1	Kontrollpanel
1	Ratt
3	Kabelband av plast

Tillvägagångssätt

1. För spakens styrplatta över lyftspaken och fäst den löst vid ramen med hjälp av två flänshuvudskruvar och brickor (Figur 17).



Figur 17

1. Spakens styrplatta
2. Monteringsskruvar

2. Kontrollera hydraulvätskenivån och fyll på vid behov.



Hydraulolja som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka skada.

- Hydraulolja som tränger in i huden måste opereras bort inom några få timmar av en läkare som är bekant med denna typ av skador. Om detta inte görs kan kallbrand uppstå.
- Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut hydraulolja med högt tryck.
- Använd en kartong- eller pappersbit för att hitta hydraulläckor.
- Lätta på allt tryck i hydraulsystemet på ett säkert sätt innan något arbete utförs i hydraulsystemet.
- Se till att alla hydrauloljeslangar och -ledningar är i gott skick och att alla hydraulanslutningar och -kopplingar är ordentligt åtdragna innan hydraulsystemet trycksätts.

3. Starta traktorenhetens motor och kontrollera kopplingarna.
4. Sätt tillbaka hjulskyddet, mittskyddet och konsolen. Sätt inte fast kontrollpanelen ännu. Kontrollera att skyddena inte stör slangarnas funktion. Led slangarna efter behov. Upprepa monteringsanvisningarna för skyddena i steg 1 i bakvänd ordningsföljd.
5. Montera bakhjulet och ta bort blocken som placerades under rån maskinens bakdel. Dra åt hjulmuttrarna till ett moment på 61–75 Nm.

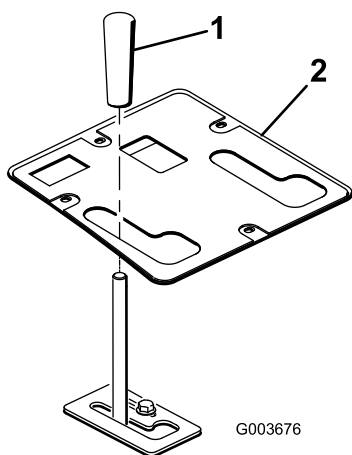


Motorn måste vara igång för att slutjusteringen ska kunna utföras på lyftspakens spärrplatta. Kontakt med rörliga delar eller varma ytor kan leda till personskador.

Håll händer, fötter, ansikte och andra kroppsdelar borta från de roterande delarna, ljuddämparen och andra heta ytor.

6. Ha motorn igång och lyftspaken i **flytläget** och skjut sedan spakens styrplatta tills lyftcylindern kan dras ut och skjutas tillbaks för hand (Figur 17).
7. Dra åt båda monteringsbultarna på lyftspakens styrplatta för att säkra inställningen (Figur 17).

8. Ta bort timmätaren från den gamla kontrollpanelen och montera den nya kontrollpanelen.
9. Montera den nya kontrollpanelen och sätt i ledningen i timmätaren.
10. Sätt fast kontrollpanelen med hjälp av de fästdon som togs bort tidigare (Figur 18).

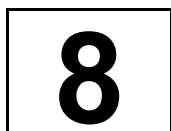


Figur 18

1. Kontrollpanel

2. Ratt

11. Montera knoppen på lyftspaken (Figur 18).
12. Smörj den främre lyftramen. Se Smörjning.
13. Kontrollera hydraulvätskenivån och fyll på vid behov.



Läsa/förvara dokumentationen

Delar som behövs till detta steg:

1	Monteringsanvisningar
1	Reservdelskatalog

Tillvägagångssätt

1. Läs dokumentationen.
2. Förvara dokumentationen på ett säkert ställe.

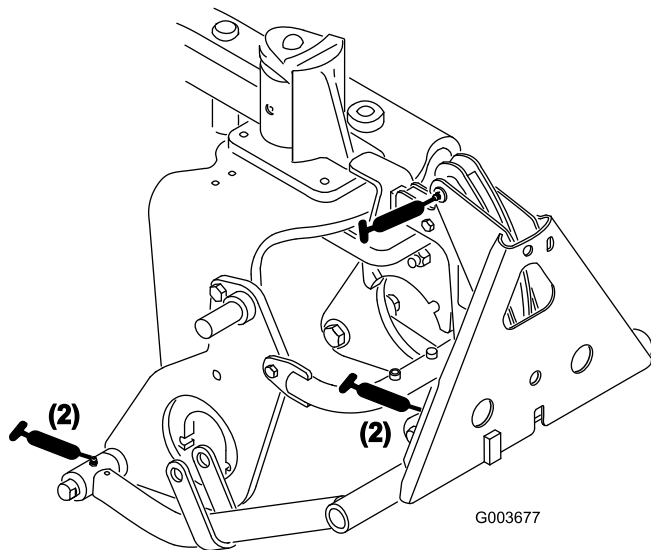
Körning

- Den främre lyftramen är endast avsedd att hantera vissa redskap. Försök inte montera ett bakmonterat redskap på den främre lyftramen eftersom detta kan orsaka skada på maskinen.
- Tryck lyftspaken framåt för att sänka den främre lyftramen.
- För att göra det möjligt för den främre lyftramen att flyta måste du trycka lyftspaken framåt och åt sidan in i spärren.
- Dra lyftspaken bakåt för att hissa upp den främre lyftramen.
- Lär dig hur man använder utrustningen på ett säkert sätt och bekanta dig med manöverorgan och säkerhetsskyltar.
- Håll händer och fötter borta från rörliga delar och heta ytor.

Underhåll

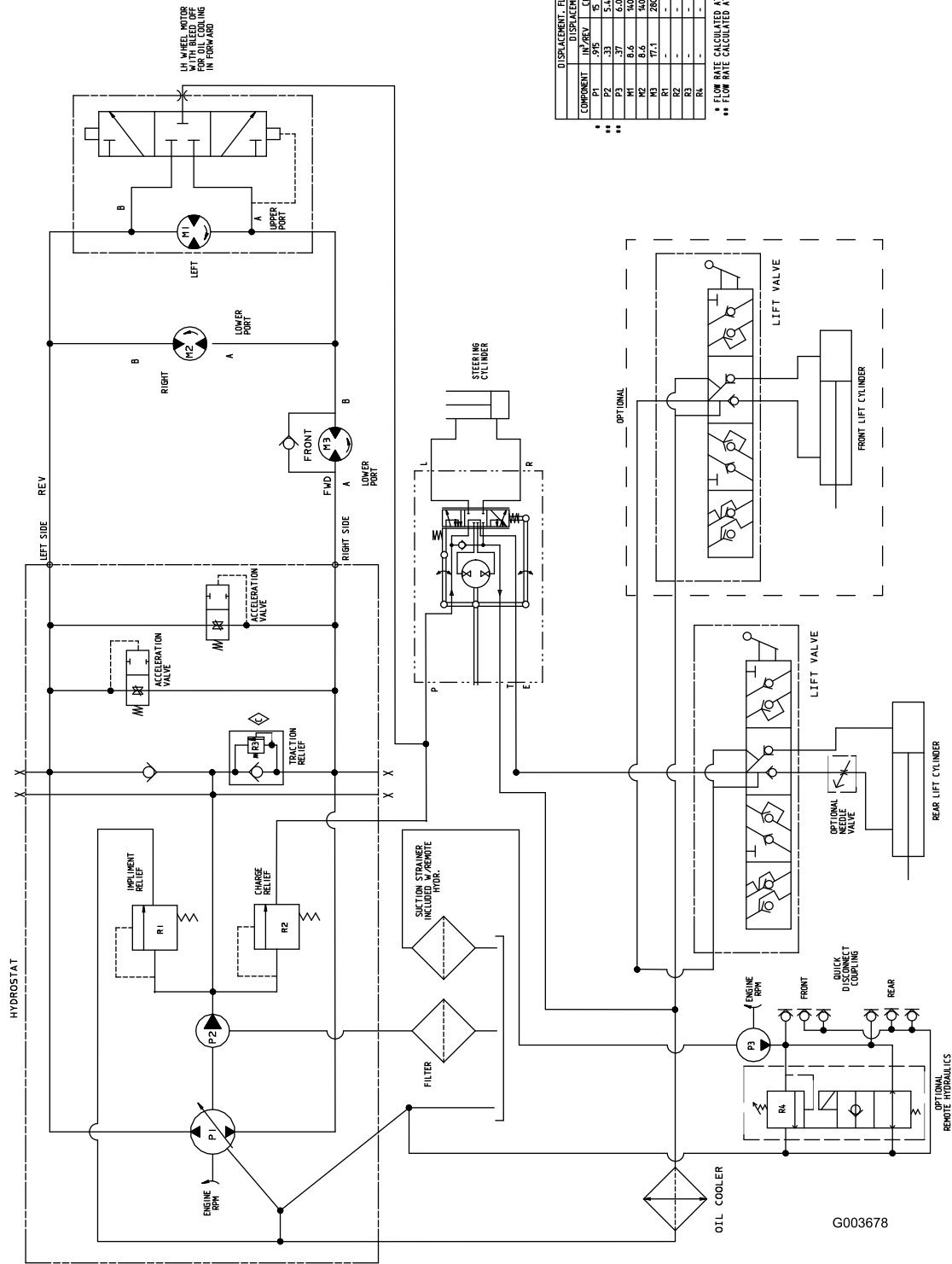
Smörja den främre lyftramen

Den främre lyftramen har fem smörjnipplar (Figur 19) som måste smörjas regelbundet med nr 2 fett på litiumbas för allmänt bruk. Om maskinen används under normala förhållanden skall samtliga lager och bussningar smörjas var 100 körtimma. Smörj lagren och bussningarna omedelbart **efter varje** tvätt, oavsett vilket intervall som anges i listan.



Figur 19

Scherman



COMPONENT	DISPLACEMENT, FLOW RATE, AND PRESSURE CHART			
	DISPLACEMENT IN CUBIC INCHES	CHRYSLER PUMP GPM	PRESSURE LBS./IN. ²	FLOW RATE GPM
P1	37	5.41	-	37.5
P2	33	5.41	-	50.0
P3	37	6.00	-	2.3
P4	37	6.00	-	11.0
M1	8.6	140.93	-	4.8
M2	8.6	140.93	-	4.8
M3	17.1	280.22	-	-
R1	-	-	1100	75.8
R2	-	-	135	9.3
R3	-	-	3200	220.7

• FLOW RATE CALCULATED AT 3400 RPM AND 98% EFFICIENCY.
 • FLOW RATE CALCULATED AT 3400 RPM AND 60% EFFICIENCY.

• FLOW RATE CALCULATED AT 3400 RPM AND 98% EFFICIENCY.
 • FLOW RATE CALCULATED AT 3400 RPM AND 60% EFFICIENCY.

Hydraulschema (Rev. A)

Anteckningar:

Anteckningar:

Anteckningar:



Toros allmänna produktgaranti

Två års begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad för dig. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkt som är utrustad med timmätare

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkttributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger.

Om du behöver hjälp med att hitta en produkttributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
952-888-8801 eller 800-982-2740
E-post: commercial.service@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar som anges i bruksanvisningen. Om du inte utför nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Alla produkt- eller funktionsfel som inträffar inom garantiperioden beror inte på material- eller tillverkningsfel. Denna uttryckliga garanti omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av användning av andra reservdelar än Toros, eller av installation och användning av extra, modifierade, eller ej godkända tillbehör.
- Produktfel som orsakats av underlåtenhet att utföra nödvändigt underhåll och/eller nödvändiga justeringar.
- Produktfel som orsakats av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Delar som förbrukas genom användningen, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på delar som förbrukas, eller används upp, vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, knivar, cylindrar, underknivar, harvpinnar, tändstift, länkhjul, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontakter du Toro-importören. Om allt annat misslyckas kan du kontakta oss på Toro Warranty Company.

- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsad till, väder, förvaringsomständigheter, förorening, användning av ej godkända kylvätskor, smörjmedel, tillsatser eller kemikalier m.m.
- Normalt slitage. Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalerna eller fönster m.m.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen.

Delar som byts ut under denna garanti tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro kan använda reservdelar som omarbetats på fabrik i stället för nya delar i fråga om vissa garantireparationer.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet att använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om motorgarantin: Emissionskontrollsystemet kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystemet. Se garantiförklaringen om motoremissionskontroll som finns i bruksanvisningen eller i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.